



迎接新歲月

一九七〇年，即農曆庚戌年，已隨時光而過去了，一九七一年，農曆辛亥年，又相繼而至。爆竹，聲聲響，桃符萬象更新。猶憶我國古時後蜀主孟昶，曾在新年時，親以命筆桃符板上，寫着：「新年納餘慶，佳節號長春」兩句。相傳這是春聯的創始者。我們對這令節，當滿懷興奮，迎接一九七一年。

曹植詩云：「初歲元祚，吉日維良。乃為嘉會，宴此高堂。衣裳鮮潔，黼黻元黃。珍膳雜進，充溢四方。俯視文軒，仰瞻華梁。願保茲善，千載為常。歡笑盡娛，樂哉未央。」這是新年多麼美麗的詩句。茲值辛亥年來臨，謹借此作前奏曲，而讀者祝頌新歲萬福。屈翁山記載廣州時序：「元旦日拜年，爆竹，噴噴堆，白餅，沙塵，飲柏酒。」民間習俗，至今未泯。僑界家庭，更有保留着故鄉過年的景象。往時鄉村間，親友聚往來，必備有茶果享客。海外是中西文化交匯的區，人們也有在新歲時，用洋酒，洋糕餅享客的，但仍保存一種賀往來的新意。我國古代有所謂「飲柏酒，進椒酒」的風俗。據崔實四民月

令稱：「正月之朔，是謂正日，躬率妻孥，潔祀祖廟。及祀日，進酒降神，乃室家尊卑，無大無小，以次列於先祖之前，子婦孫曾，各卜椒酒於家長，稱稱舉壽，欣欣如也。」崇奉祖先，尊敬長上，這正是我國的優良品德。今以一歲之始，所謂一年之計在於春，熱烈地舉行，倒覺得有社會教育的意義，提倡敬愛長老的美風。

新聞界認定一九七〇年間，最令人注意的，是越戰的拖著，並蔓延至柬埔寨。中東糾紛未能和平解決，美國和其他西方國家的通貨膨脹……而一九七一年又來了，那新月所帶來，我們的新希望又是什麼呢？可有下列幾個推測：一、美國總統羅納德·雷根，將在下屆總統大選中，對國內外，顯出和平與繁榮姿態。二、越南美軍將撤退，將維持三十萬左右。三、繼續美蘇和平磋商中，糾紛將解決。四、以阿不能達成蘇河停火協定，將難免戰火重燃。五、加國首相皮爾遜宣佈通商已告停止。物價稍為安定，失業或可減少。天增歲月，人增福壽。我們希望新歲伊始，世界和平，人民安樂。謹祝 僑胞接福康泰



台灣共謀案牽連更廣 李荊蓀助共特赴台

李荊蓀，被押之前，除担任大華晚報董事長，及中國廣播公司，任副總經理外，在國府機關，亦為高級人員，且職位是國家安全會議建設委員會委員。

國家安全會議是直屬中央的重要機構，建設委員會每星期開會一次，在總統府舉行。日前該部門的主席，是曾任台灣省主席的嚴家淦將軍。

至於潛伏台灣的共謀作爲大本營的台灣新生報，現任董事長爲謝東閔，亦是台灣省會議員。新生報的現任社長爲王民，前任社長則爲謝然之。謝在共謀案揭發後的一段日子，被委任爲駐喀瓜多爾大使，已於月初離台履新。

▲警察辦與警務處長 爲了薪金工作問題 意見衝突引起磨擦

上月底，薛總辦擬將警務處及本地地帶辦協會改組，使它們不能像工會一樣活動。引起了警務處的不滿。

工會註冊處主任告訴薛總辦，警務處協會之組織，有類工會，薛總辦便採取行動。

上星期五，差不多已停頓的警務處協會，兩名幹事和三名高級警官商談，引起衝突，兩人獲悉，明年二月，新警務委員會討論警務薪金問題，警務處代表參加。

薛總辦建議警務處七人臨時委員會作代表。

警務處拒絕此建議，而警務處長擬改組兩協會，更引起他們不滿。

警務處長認爲改組的行動，志在在警務委員會開會之前，除去協會這一根刺。

根據警察條例，警員不得參加工會。

星期五的會晤，警務處長認爲，擬命歐警務協會委任一批七人，出席薪俸委員會會議，但此七人委員會是臨時性質，且不能有幹事的身份。

警務處準備正式通知處長，拒絕其建議。他們又準備請律師，關於他們協會的法律地位，而於一週內決定他們應採取的行動。

紅線女將赴深圳表演 演出粵劇「取威虎山」

【港訊】據消息靈通人士稱，在文革時期一曾被貶爲黑幫份子的粵劇名伶紅線女，將於下月，深圳演出。

兩宗偷龍轉鳳手法 利用他人汽車行騙

【港訊】兩宗藉他人汽車，以偷龍轉鳳手法行騙案，今日分別在維多利亞法院及北九龍裁判署審訊，兩被告皆承認認罪，一名受審於裁判署的被判入獄八個月，被控於法院的則押後十四天，待查家後再行宣判。

GILL'S T.V.
2215A E. Hastings St.,
電話 253-7820 住宅 255-8593

政府牌照 專修理顏色與黑白電視機 價錢相宜 工作擔保滿意 華僑特等優待 黃民

鑽石樓
New Diamond Restaurant
555 Gore Ave.,
Phone: 685-0727

茗茶美點 晚飯酒菜 豐儉隨意 無任歡迎

每日由上午八時起 供應至下午十時止 粵街：五五五號 電話：六八五、〇七三七 六八四、式九式三 每逢星期三休息一天

中醫 鳳金林 雄國曾
喜市定東街後兩
2042 FRANKLIN ST., VAN. 6, B. C.
電話 254-4618

主治：跌打全科、男婦兒科、針灸全科、內科、風濕痺痛、陰陽虛損、小腸疝氣、遺精、癆瘵、延年補腎。

利僑公司
TEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Phone 683-7451

家之遊旅
WANKOW TOUR & TRAVEL
Gunn Louie, Mgr Phone: 684-3520
258 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B. C.

華益實業公司
WEST-EAST REALTY LTD.
551 W. BROADWAY
公司電話 873 1881

黃炳新 266-9418
張耀元 325-8981
周榮寬 325-9144
327-6621

新運到
人和悅老酒庄
廿二安厨用
咸味三蒸酒
大平賣
每樽一元四毛九

特價旅行
來回機票返港
可以經三藩市，檀山，東京，台北。
●移民機票三百五十元(美幣) 快捷妥當
雷根環球旅遊社啓

華區享譽廿餘年 惟一獨特大酒家
午餐 招呼閃電 鑊氣保證
晚宴 菜式新穎 招待懇切
筵席 南北食譜 加意選購
知味仕女 盡興乎來
電話：六八三·壹九三五

喬遷新址擴充營業
本公司定於十二月廿一日遷往自置樓宇於老匯西街五百一十一號(隔新倫敦藥房對面)營業。歷年來荷蒙各界人士愛護，時予賜顧，至爲感荷。同人等仍本過去，爲僑界服務，敬希新舊雨，移玉或電話賜教，無任歡迎。公司電話八七三·壹八八壹

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4 B. C.
681-1734

秋風起。進補合時。生猛上市

大金錢龜

精製臘腸 腊鴨 牛肉干發行

僑胞甲請入加拿大國籍 請購簡建平林介山譯著之「加拿大」每本五元

大批醬料到步
李成興純淨蠔油，彩色蝦片，和春盛鹹梅膏，海鮮醬，磨麻醬。

大批香港粵劇舞台唱片，國語時代曲，中西音樂，舞曲等唱片，三十三轉十寸及十二寸慢片抵步。

原音灌製，目錄印備，歡迎函取訂購

簡氏有限公司
CON'S CO. LTD.
103 E. Pender St., Vancouver B. C.
電話：683-1724

黃炳超聯合會計服務處
BING J. WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
電話：682-7561 682-7562

凡有關下列疑難問題
年結，月結，入息稅，生意交易如何進行調查，開辦合夥，(PARTNERSHIP)或有限公司 (CORPORATION)，處理工入意外賠償，按時計算工資，政府退休金，工人失業保險，及一切稅務等。

敝處十位經驗豐富職員經常能爲僑胞服務
兼代辦中西文件書信
按時上門服務 依期不誤

利庚公司
GANGLEY TRADING LTD.
Import - Export - Wholesale - Distributor
777 Beatty St., Vancouver 3, B. C.
Phone 687-2651-687-2652

全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭蘑菇
象山牌罐頭青刀豆

專營國產商品 大量進口批發

利民公司
Leman Leather Goods Co.
265 E. Hastings St.
Vancouver 4, B. C.
Phone: 684-8824

冬節盛大酬賓！
糧油食品，茶葉土產，成葯皮鞋一律九折，輕工業品，兒童玩具羽毛貝雕，壹律八折

另有特價：
大白兔奶糖每罐二元 珠江香瓜每罐二元 珠江荔枝每罐二元
小童毛氈鞋每對一元五角五分 生抽王每樽三角六分
白米特價(恕不送貨) 歡迎僑胞參觀選購

日期由十一月九日至十二月廿四